



## Presentación de la *Guía didáctica de Pobladores*

La educación es uno de los elementos esenciales de la lucha contra la exclusión social porque la escuela, y los procesos de enseñanza y aprendizaje que en ella se generan, pueden y deben ser utilizados para profundizar en la creación de una convivencia enriquecedora basada en la solidaridad, la tolerancia y el respeto.

Una de las manifestaciones de la diversidad de nuestra sociedad es la incorporación de alumnado inmigrante a los centros educativos; en este sentido, "**Pobladores**," aporta un grano de arena al reto de la integración de los inmigrantes y a la construcción de una sociedad cohesionada.

En "**Pobladores**", a través del día a día de un colegio, se muestran actitudes positivas ante la llegada de inmigrantes a nuestro país, incitando a la reflexión sobre las distintas realidades que rodean a los alumnos de un mismo centro educativo, las percepciones y estereotipos de la inmigración y la importancia de una educación de calidad en la diversidad para construir una sociedad cohesionada.

Desde la Dirección General de Integración de los Inmigrantes hemos confiado en el potencial de la película como instrumento de sensibilización a favor de la integración de estos nuevos "**Pobladores**" en una sociedad diversa en la que todos debemos contribuir para hacerla más justa y solidaria; de ahí nuestro apoyo inicial a la producción de la película y a la elaboración y difusión de este material didáctico que tienes entre tus manos y que pretende contribuir a educar en la interculturalidad a través del cine.

Estrella Rodríguez Pardo  
*Directora General de Integración de los Inmigrantes*

## Introducción

El largometraje documental **Pobladores**, dirigido por Manuel García Serrano, no solamente se adentra en la inmigración ya establecida en España, sino que va a buscar imágenes, referencias, pensamientos y raíces en sus lugares de origen, con el fin de presentar al espectador el camino que han recorrido algunos emigrantes y las razones de la salida de sus lugares de nacimiento.

Por medio del cine, llega de este modo a las aulas la posibilidad de conocer e investigar sobre la emigración. El cine, ventana imprescindible para asomarse al mundo, se convierte una vez más en imagen generadora de ideas, reflexiones, pautas de conducta y ojalá, tal vez, de cambios de comportamiento. El cine es movimiento, arte, historia, lenguaje, magia, técnica, música y documento. Responde con sus imágenes al crecimiento de culturas vivas, a los avances del mundo, a los descubrimientos tecnológicos y a los nuevos lenguajes. La imagen en movimiento, sus mensajes, sus ideas, sus técnicas y sus contenidos son elementos de indiscutible valor y de indispensable estudio en las aulas. Es una de las estrategias interdisciplinarias por excelencia para lograr la transversalidad, y al mismo tiempo base y fundamento de análisis y estudio de cualquier programa de trabajo.

El cine se va adaptando a los requerimientos y gustos de nuevas oleadas de gente joven que acude a las salas con el deseo de entrar en contacto con relatos, problemas y modos de ser y de pensar que vayan con su tiempo. Al mismo tiempo, directores y realizadores jóvenes aportan experiencias frescas al arte cinematográfico construyendo estructuras comunicativas, que se adaptan a cada momento histórico y cultural y a las nuevas tecnologías.

Con el apoyo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, la película **Pobladores**, apuesta por una distribución no comercial, que llegue directamente a los centros educativos, sociales y culturales, que sirva para abrir los ojos hacia la realidad de la inmigración, que apoye la reflexión y el cambio de conducta, que busque la integración entre inmigrantes y naturales del país, que anime a filmar a jóvenes y adolescentes y que estimule la investigación sobre las causas del desarraigo y de los fenómenos migratorios.

El cine, arte nacido a finales del siglo XIX, ha adquirido su madurez durante todo el siglo XX y nos está sorprendiendo con su creatividad y su implicación social durante el siglo XXI. La tecnología digital, mediante la cual se ha realizado la película **Pobladores**, abre los campos al documentalista, tanto en la búsqueda de información como en el acceso a nuevas fuentes, bases de datos y al almacenamiento de la información.

## Introducción



Cada vez se hace más accesible captar la realidad. Se perfeccionan y se reducen las cámaras al mismo tiempo que se puede filmar en cualquier situación. Niños y adolescentes reproducen su entorno —a veces contextos muy negativos— mediante cámaras digitales o teléfonos móviles, conservando situaciones significativas de su vida, colgándolas en la red para compartirlas con otras personas. Es muy importante que el sistema educativo capte la importancia de esta situación irreprimible, valore su importancia e incidencia y se decida a incluir su estudio, en los diseños curriculares, promoviendo la alfabetización audiovisual y mediática y orientando hacia la producción en las aulas de películas digitales, tanto de ficción como documentales.

El documental va acompañado de una guía didáctica, para que educadores, profesores, padres y maestros, puedan guiar la reflexión sobre la película y el fenómeno de la inmigración.

Felicito a la productora «Tus ojos», por la iniciativa de realizar este extraordinario documental y al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales por la elaboración de este material didáctico para su distribución gratuita en centros educativos y culturales, abriendo un inmenso y enriquecedor campo a quienes buscan transmitir la realidad social mediante el cine.

Enrique Martínez-Salanova Sánchez  
Vicepresidente del Grupo Comunicar

# POBLADORES

Guía didáctica

## INFORME TEMÁTICO

- Érase una vez en España...
- Leyendo el periódico en el autobús
- La pedagogía intercultural a través del cine

## Cómo utilizar la guía didáctica

- Pobladores: la guía y el DVD
- Secuenciación temporal

## ACTIVIDADES PREVIAS

### POBLADORES: Ficha técnico-artística

### NOTAS DEL DIRECTOR

### ANTES DE VER LA PELÍCULA

- ¿Qué es el cine?
- Observa qué se nos cuenta
- Observa cómo se cuenta

## MEMORIA NARRATIVA

- Capítulo I: El colegio en España
- Capítulo II: La vida en Ecuador y Marruecos
- Capítulo III: La importancia de la educación. Una escuela integradora

## ANALIZAMOS LA PELÍCULA

- El cine es el arte de la imaginación y de las emociones
- El cine es una representación de la realidad

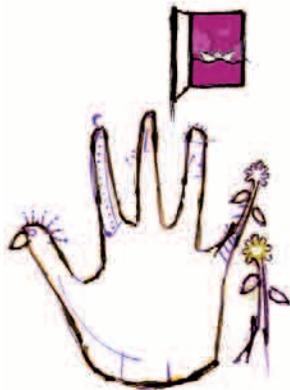
## ACTIVIDADES TRAS LA PELÍCULA

- Alfabetización audiovisual
- Crecimiento personal

## VOCABULARIO

## FILMOGRAFÍA RECOMENDADA

## SOLUCIONES A LAS ACTIVIDADES



España ha sido desde el siglo XVI un país de emigrantes: hace años nuestros antepasados iban a Iberoamérica buscando fortuna; después de la guerra civil miles de compatriotas emigraron por razones políticas; en los años sesenta tu abuelo primero, y tu abuela después, trabajaron en Alemania para ahorrar y dar un futuro mejor a su descendencia; hasta hace poco, trenes con familias enteras acudían a la vendimia en Francia en busca de un jornal.



Hoy esto ha cambiado: el descenso de la natalidad y el envejecimiento de la población hacen necesaria la llegada de mano de obra activa, inmigrantes que buscan mejorar sus condiciones de vida, y cuyo trabajo permite que sigamos gozando de un alto nivel; además, la incorporación española a la Unión Europea en 1986 y unas perspectivas económicas prometedoras convierten al país en un destino apetecible y también, por su situación geográfica, en una puerta de acceso al resto de la Europa para las personas que proviene de zonas menos desarrolladas tanto política como económicamente.

INFORME TEMÁTICO  
**Érase una vez**  
en España...

# Legendo el periódico

en el autobús

Hay muchos lemas: somos diferentes, somos iguales; unidad en la diversidad; somos diferentes pero con los mismos derechos..., también los hay de signo contrario.

Científicamente está fuera de dudas que la especie humana tiene un origen común y las diferencias sólo existen en los rasgos físicos y en las costumbres, por lo que está claro que somos más iguales que diferentes, lo que supone un reto. La diferencia es tan evidente que basta con acercarse a ella con curiosidad y respeto para descubrirla, pero ¿cómo explicar la igualdad? La igualdad no se ve, la igualdad hay que creérsela, es una idea compleja, bella y frágil; y educar en esta idea para vivir en los valores y actitudes que a ella van asociados es una tarea difícil.

Comentarios como "no está bien que vengan inmigrantes porque en España hay mucho paro y causan problemas", los hemos escuchado alguna vez, ¿verdad? Por falta de información los estereotipos y los prejuicios se toman como argumentos razonables: "la inmigración, el paro y la delincuencia". Como ejemplo te proponemos analizar esta situación: estás esperando el bus y lees en el periódico que "el 20 % de los delitos en la capital son cometidos por extranjeros". Da qué pensar sobre los inconvenientes de la inmigración, ¿no? Rápidamente desconfías del "otro" porque tiene otro aspecto, otro color de piel, habla otra lengua, viste de otra manera, etc. En definitiva, no parece ser como tú. Llega el bus y subes; pero no te sientas porque hay gente que no te inspira confianza. De nuevo miras el periódico y como sabes sumar te das cuenta de que podría poner:



"el 80 % de los delitos en la capital son cometidos por españoles", y entonces, ¿qué piensas? Estás en el autobús, es grande, te sientes terriblemente cansado, hay muchos sitios libres, sí, pero ¿al lado de quién te pones, si la mayoría pueden ser unos delincuentes? ¡Cuidado con los estereotipos y los prejuicios! Si vivimos con miedo aparecerá el instinto animal y dejaremos de razonar, comportándonos como lo que no somos.



# Legendo el periódico

en el autobús

## ¿Qué es un estereotipo?

Un tópico, un conjunto de ideas simplificadoras y generalizadas sobre la cultura y la forma de comportarse de un grupo, por ejemplo: las mujeres conducen mal, todos los gitanos tocan la guitarra, la gente de Aragón es tozuda y noble, los moros no son de fiar...

## ¿Qué es un prejuicio?

Es una creencia, una opinión basada en una información deficiente y no comprobada, pero que tomamos como cierta e indiscutible.

## ¿Qué es el racismo?

El desprecio hacia otros grupos por el color de su piel, sus rasgos faciales o sus tradiciones culturales por considerarlas inferiores. El racismo siempre es una excusa para dominar al otro.

## ¿Qué es la xenofobia?

El rechazo hacia las personas que proceden de fuera de la comunidad y se quieren incorporar a ella.

Con frecuencia solemos decir: yo no soy racista, pero...Y a continuación vienen los estereotipos y prejuicios negativos que sirven para justificar nuestros privilegios. En qué quedamos: "¿no quieren trabajar, son unos vagos, o nos quitan los puestos?"

¿Has pensado que cuando tu madre se quede sin empleo no será por culpa de una mujer que huye de la miseria y de la desesperanza de su país, sino porque la empresa que se anuncia en la camiseta de "tu equipo" de fútbol -y cuyo móvil llevas en el bolsillo- ha decidido que le sale más barato cerrar sus fábricas de aquí y ponerlas en un país en vías de desarrollo?



## La pedagogía Intercultural a través del Cine

*El mundo en que vivimos es en gran parte consecuencia del pasado, de la misma forma que es tarea nuestra el mejorarlo para el futuro.*



Como sabes, desde hace siglos y por la fuerza, diferentes países del hemisferio norte conquistaron y colonizaron a otros del hemisferio sur, dividiéndose las tierras, sus recursos y gentes como se trocea un pastel, hasta que este dominio se hizo políticamente imposible y estos países se independizaron; pero para entonces ya habían perdido el tren del progreso, lo que explica el actual desequilibrio norte/sur.

¿Es un problema la inmigración? No, la inmigración es un síntoma más de los desequilibrios sociales, económicos y políticos del mundo globalizado: el norte es rico y el sur

es pobre; la inmigración no es un problema, pero la mayoría de los inmigrantes, mujeres, hombres, jóvenes como tú, son pobres y la pobreza sí es un grave problema.

El mundo es muy grande y de él desconocemos casi todo, pero siempre pensamos que es como nuestro pequeño mundo, como lo que conocemos. A esta visión miope se le llama **etnocentrismo cultural** y es un error propio de todas las culturas, que tienden a ignorar al resto. Frente a esto, la **pedagogía intercultural** propone superar el etnocentrismo a través de una renuncia a la seguridad de que la cultura propia es la única forma de ver y entender el mundo; así dejaremos de desconocer al "otro", perderemos el miedo y el racismo y la xenofobia desaparecerán pues todos los seres humanos somos iguales aunque diferentes.

### ¿Qué podemos hacer desde la escuela?

No es suficiente con vivir juntos, es necesario convivir, mezclarnos. Por eso hemos de educarnos para la convivencia contagiosa de los distintos pueblos, es lo que se llama la interculturalidad.



## La pedagogía Intercultural a través del Cine



### ¿Puede el cine ayudar a cambiar el mundo?

Contesta Sergio Cabrera, director colombiano que se hizo guerrillero para cambiar el mundo y finalmente dejó la metralleta para coger una cámara de cine: creo que el cine no modifica la realidad, pero sí siembra una semilla en los sentimientos de la gente.

Si más del 90% de los mensajes que recibimos son audiovisuales, queda claro que sirve de poco trabajar en el aula con películas que transmitan valores de solidaridad, convivencia y tolerancia sin dotar a nuestro alumnado de las herramientas precisas para analizar de un modo reflexivo y crítico los discursos audiovisuales con los que ha de enfrentarse en el día a día: narraciones que apuestan por el consumo, la competitividad, la intolerancia y el triunfo individual.

### ¿Y yo qué puedo hacer, qué puedo hacer yo?

¿Podemos desde la escuela cambiar el mundo? Podemos educar para la duda razonada, para la rebeldía, para el diálogo y para la utopía: globalicemos la solidaridad y la inteligencia. ¿Pueden las películas ayudar a cambiar el mundo? Pueden si tú las sabes ver.

## Cómo usar la guía didáctica

### *Pobladores: la guía y el DVD*

Esta guía didáctica, pensada para alumnado del segundo ciclo de la ESO, bachilleres y ciclos formativos y promovida por la Dirección General de Integración de los Inmigrantes del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, se basa en la experiencia del IES Pirámide de Huesca, que desde 1999 trabaja con el cine en la alfabetización audiovisual y el crecimiento personal del alumnado y del profesorado, a través del programa del Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón Un Día de Cine ([www.undiadecine\\_iespiramidehuesca.com](http://www.undiadecine_iespiramidehuesca.com)).

Desde su maquetación y composición tipográfica se ha pensado en su uso didáctico: basta rellenar los capítulos del índice con los términos que en el cuerpo del texto aparecen en **negrita** para tener el esquema cognitivo de la misma; a su vez, estos términos, cuando no lo hacen en su contexto, se definen en el Vocabulario de la guía con ejemplos de la película. También aquí encontramos los recursos necesarios para usar el lenguaje audiovisual con corrección.

Para facilitar el uso de la película *Pobladores* en el aula aconsejamos dividir su visionado según los tres capítulos del menú del DVD, lo que permite su explotación didáctica en un mínimo de tres o cuatro clases que se complementan con tareas en casa. Consúltense en este sentido la Memoria narrativa donde se detallan estos bloques y se esquematiza lo que vemos y oímos a lo largo del filme, sirviéndonos de apoyo para recordar mejor.



## Cómo usar la guía didáctica



### *Secuenciación temporal*

1. Antes de ver la película, en casa se habrá leído el Informe, a poder ser con la familia, y se harán las Actividades previas, de este modo propiciamos unos conocimientos comunes similares para toda la clase. Si se desea puede dramatizarse como juego de rol el apartado Leyendo el periódico en el autobús. Así el primer día tras comentar ¿Qué es el cine? introduciremos la película (Observa lo que se nos cuenta y cómo), para después ver el capítulo I: El colegio en España (puntos 1-8 de la Memoria narrativa, 19 minutos y 44 segundos de duración).
2. La segunda clase se dedicará a explicar, si es el caso, lo visto el día anterior y a seguir con el capítulo II: La vida en Ecuador y Marruecos (puntos 9-18, 41 minutos y 23 segundos).
3. Y el tercer día el III: La importancia de la educación. Una escuela integradora (puntos 19-32, 34 minutos y 53 segundos). Después se comenta el filme con la ayuda de Analizamos la película para propiciar el cine fórum. Finalmente se mandan Actividades para hacer en casa, seleccionando de las propuestas las adecuadas según el nivel y madurez del alumnado, y se recuerda que tal vez haya que corregir alguna de las hechas el primer día.
4. Y por último, en un cuarto periodo lectivo, se ponen en común y corrigen todas las actividades, lo que puede dar lugar a nuevas interpretaciones de la película, siendo siempre muy útil la Memoria narrativa y la inmediatez del DVD para localizar y volver a ver las secuencias que se estimen oportunas.

**1** Responde indicando si es verdadero o falso:

- En España, sin la llegada de inmigrantes no habría suficientes personas para trabajar en la hostelería, industria del ocio y limpieza.
- Los comportamientos racistas y xenófobos sólo pueden explicarse cuando prevalece el instinto irracional animal sobre la capacidad de razonar humana.
- Hay bases científicas que demuestran la superioridad de unas razas sobre otras.

**2** ¿Qué hechos hacen que España, que históricamente ha sido un país de emigrantes, en los últimos veinte años se haya convertido en receptor de población extranjera?

**3** ¿Por qué razones interculturalismo y racismo son conceptos opuestos?

**4** Los medios de comunicación de masas son grandes propagadores de estereotipos y prejuicios, de manera que en las noticias que ofrecen sobre la población inmigrante hacen más hincapié en lo emotivo, en lo conflictivo, en lo dramático, que en lo positivo, ignorando las normales relaciones de convivencia. **Compruébalo repasando las noticias de un par de periódicos.**

**5** ¿Crees que en España es mejor aceptado un inmigrante latinoamericano que un magrebí? ¿Y que si el primero tiene rasgos indígenas la desconfianza o el rechazo aumentan? ¿Por qué?

- Porque los indígenas son unos salvajes, y nunca sabes por donde van a salir.
- Porque nuestro cerebro activa los prejuicios raciales ante la diferencia del otro.

**6** Ante la diferencia, las personas solemos responder con una de estas cuatro actitudes: rechazo, indiferencia, paternalismo (confundimos justicia con caridad) y aceptación. En el círculo en el que te mueves (familia, instituto, amistades), **¿cuáles creen que predominan?**

**7** Observa tu aula, los pasillos y el recreo de tu instituto: ¿tenéis un color de piel, unos rasgos físicos o unos hábitos culturales diferentes?, ¿alguien es rechazado?, ¿tenéis que aguantar motes para no quedar excluidos de los juegos? Más de dos respuestas positivas indican un problema de convivencia ante el que tú debes actuar, **¿cómo?**

**8** ¿Has probado a sonreír en senegalés, en chino, en árabe, en ecuatoriano, en rumano? **¿Sí o no? Es fácil.** Nos equivocamos al pensar que con un gesto, una mirada, una sonrisa, no se puede cambiar el mundo. ¿Has probado? Dicen que la distancia más corta entre dos personas es una sonrisa.

<b>Título:</b>	Pobladores.
<b>Productora:</b>	Tus Ojos
<b>Duración:</b>	96 minutos.
<b>Producción:</b>	España, 2006.
<b>Género:</b>	Documental social.
<b>Guión y dirección:</b>	Manuel García Serrano.
<b>Director de fotografía:</b>	Miguel Ezequiel Tomás.
<b>Cámaras:</b>	Enrique Fernández Ortíz, Juan Olcina Molina y Pepe Añón.
<b>Producción:</b>	Mayte Blas Álvarez y Ana Gancedo Torre-Marín.
<b>Producción ejecutiva:</b>	Rafael García, Valentín Fernández y Gerardo Sainz.
<b>Sonido:</b>	Pablo Perrino de Urrutia.
<b>Montaje:</b>	Fidel Collados y Aranzazu Guzmán.
<b>Montaje de sonido:</b>	Iván Mayoral.
<b>Música:</b>	Luis Pastor, Kiko Veneno, Manu Chao, Paco de Lucía y Juan Deive.
<b>Promueve:</b>	Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales – Dirección General de Integración de los Inmigrantes y RENFE



## Sinopsis

Llega el verano y termina el curso. Karlita, alumna de un colegio público de Vallecas Villa (Madrid) se va de vacaciones a Ecuador, su país de origen. Soraya, hermana mayor de una compañera de Karlita, también regresa a casa: Marruecos. Con ellas conoceremos algunas de las razones por las que muchas personas dejan atrás sus raíces para buscar una vida mejor.





Vivimos en una sociedad donde quizá sobran las explicaciones. Todo se explica y ese exceso de explicaciones genera indiferencia.

A través de un relato audiovisual, la información, narrada dentro de los márgenes del lenguaje cinematográfico, sin que nos expliquen las imágenes, dejando al público interactuar, posiblemente no generará indiferencia y así el cine recupere su capacidad de emocionar para de ahí propiciar la reflexión sobre la realidad de nuestro tiempo.



Nuestro objetivo como cineastas es el de contribuir a formar ciudadanos más críticos y reflexivos, por lo que apostamos por un cine cuyo interés no resida principalmente en la construcción de imágenes bellas sino en la búsqueda de ciertas verdades en torno a la conducta humana.

Sin menoscabo del cine de ficción queremos proponer un cine desvinculado de las estructuras dramáticas del cine tradicional, un cine que "espera" en la realidad a que las cosas se revelen, renunciando a las obras "acabadas y perfectas" para así acceder más libremente a esos momentos en los que el mundo de lo visible desvela algo del interior del ser humano.



### ¿Qué es el cine?

El cine no es la realidad, ni el cine de ficción ni el **documental**. El cine es una representación de la realidad.

El cine es un lenguaje de imágenes, sonidos, montaje y presencia humana que sirve para comunicarnos. Las cámaras no funcionan solas.

El cine es un proceso mental: todo comienza con una idea sobre un **tema** que después se desarrolla y escribe en forma de **argumento** hasta tener el **guión**. Del papel a las imágenes: la producción; el productor se encarga de aunar la parte artística con la económica para sacar adelante el proyecto. Con todo planificado comienza el rodaje. Después el **montaje**, escogiendo las tomas buenas, ordenándolas y ensamblando las imágenes con los sonidos para contar la historia.

Finalmente la proyección al público, que es el verdadero protagonista del cine pues reconstruye en su mente lo que ve y oye en la pantalla. Y al ser el cine arte, sugerencia, podemos encontrarnos con que una misma película o una escena son interpretadas de forma diferente según quién las analice.



### Observa lo que se nos cuenta

- No es una película que sólo habla de inmigrantes, de países pobres y países ricos.
- Es una película que habla de personas diferentes de países distintos pero con las mismas necesidades e ilusiones.
- Si te fijas bien verás que nos cuenta varias historias, principalmente:
  1. La del colegio El Quijote, un colegio seguramente parecido a tu instituto.
  2. La de Karlita y su familia. Karlita es una alumna de primaria del colegio que se va de vacaciones a su país de nacimiento: Ecuador.
  3. La de Soraya y su novio. Soraya es la hermana mayor de una compañera del colegio de Karlita, que regresa a Tánger (Marruecos) por vacaciones.
- También conoceremos a: Margarita, la mamá de Karlita, y a su papá y a otros familiares; un amigo del novio de Soraya que trabaja en la pesca; un pintor marroquí; un emigrante sevillano que tiene un hotel en Tánger; Noura, la pintora callejera; niños y niñas sin nombre que han dejado la escuela y trabajan en lo que pueden; una maestra ecuatoriana y un colegio marroquí; Mercedes que da a luz un niño; la cuadrilla que pinta el colegio...

## Antes de ver la película



• Todo para que comprendamos que la inmigración es innata al ser humano, que a lo largo de la historia las personas se han movido de unos lugares otros buscando mejorar sus condiciones de vida, y que el futuro será mejor si aprendemos a convivir mezclándonos y respetándonos.

• Sin olvidarnos de la importancia de la educación como medio para favorecer el desarrollo, la convivencia y la transformación del mundo.

### Observa cómo se nos cuenta

En forma de documental. Lo que vemos y oímos es vida vivida; no son actrices y actores que interpretan el texto escrito en el guión.



Desde el punto de vista de la imagen procurando que la presencia de la cámara no se note, como si estuviéramos allí mirando lo que pasa.

Con **planos generales** de situación para que sepamos dónde suceden las cosas (el aeropuerto, el puerto, las calles, los mercados...).

Y predominando los **planos medios** y los **primeros planos**, que son los que se usan respectivamente para relacionar personajes (fíjate en las conversaciones) y para que sintamos lo que sienten ellos en momentos de tensión emocional (por ejemplo cuando la madre de Karlita cuenta su experiencia de emigrante, su rostro y los de algunos familiares son fotografiados así).

## Antes de ver la película



### Con una banda sonora donde:

1. se utiliza desde el principio la **música**, canciones, cuya letra se suma a las imágenes;
2. unas veces los personajes hablan entre sí
3. y otras hablan a la cámara (al público, a ti y a mí contándonos sus cosas);
4. usando su **voz en off** para explicar lo que vemos
5. con un **montaje lineal** en el espacio y en el tiempo cuando nos cuenta la vida del colegio al comenzar la película, y después con un **montaje alterno** que entrecruza situaciones y testimonios de personas que están en Ecuador y Marruecos.

En ambos casos, a base de **elipsis** mediante **fundidos encadenados** el tiempo real se condensa en 96 minutos de **tiempo cinematográfico** (por ejemplo las diez horas y media del vuelo de España a Ecuador, que en pantalla son apenas 50 segundos).

Por último, para que la historia nos la creamos es fundamental la naturalidad de los personajes ante la cámara.



Y máxima atención a los títulos finales, tanto a lo que veremos en una pequeña ventana como al audio de una emisora de radio. Fundamental para redondear la película.

## CAPÍTULO I: El colegio en España

(duración: 19 minutos y 44 segundos)

☀ (0.00.00) Pantalla en negro. Títulos iniciales. Llegada en autobús al Colegio Público El Quijote. Una voz infantil canta: por el mar de mi mano, por el mar de mi mano, un barquito de papel, se busca en vano...

☀ Asambleas en diferentes clases donde se resuelven los conflictos hablando.

☀ Yo creo que es el único cole que los niños en vez de salir corriendo del cole se quedan (...) – dice una maestra.

☀ Clases con dinámicas participativas, vida cotidiana del colegio. Caricia de un beso, fracción de un segundo, semana de un día, minuto de un mes, te busco en la pena te encuentro en la risa, te busco, te encuentro, te vuelvo a perder...

☀ Andén del metro, despertar de la actividad en la ciudad, trabajo en el campo con la radio de fondo: jornada sangrienta en Irak, un cadena de atentados...

☀ Soraya desde España habla por teléfono con Marruecos.

☀ Karlita tras diez horas y media de viaje llega a Ecuador donde le espera toda su familia.

☀ Soraya es recibida por su novio. Juntos pasean por Tánger.



## CAPÍTULO II: La vida en Ecuador y Marruecos

(41 minutos y 23 segundos)

☀ (0.19.45) Margarita, la madre de Karlita, con gran emoción cuenta a sus familiares su experiencia de emigrantes en España: es muy duro, pero la gente es muy amable y muy cordial. Nos dan la mano, nos ayudan muchísimo allí.

☀ Soraya y su novio pasean por el puerto con un amigo que trabaja en la industria pesquera: aquí lo llevamos muy bien, desde que exportamos para España (...) la empresa va avanzando, cada vez estamos atrayendo más gente.

☀ En Ecuador Karlita visita la ciudad que está en la mitad del mundo, muy turística, que contrasta con el pueblo donde nació su padre. En ambos casos vemos a muchos niños y niñas en edad escolar trabajando.

☀ Habla un pintor marroquí que tiene tres hijos: ninguno trabaja porque aquí no hay trabajo. El Tercer Mundo, todos quieren ir a Europa – resume otra persona.

☀ He comenzado a trabajar desde los seis años (...), yo ya me daba cuenta que no teníamos dinero, que mi madre no tenía nada; entonces yo tenía que trabajar para estudiar y darle también a ella – recuerda el padre de Karlita.

☀ El emigrante sevillano que tiene un hotel en Tánger dice que la culpa la tienen los que vuelven presumiendo de coche, de móvil, de dinero, sin contar todo lo que han de trabajar y privarse para ahorrar.

☀ Vemos bañándose en la misma playa a unas mujeres totalmente vestidas y a otras con bikini.

☀ Mujeres lavando a mano. Operarias trabajando en una plantación de flores.

☀ En Ecuador los emigrantes cuando regresan construyen sus nuevas casas.

☀ No estoy de acuerdo yo con la emigración (...) la familia se destruye.



## CAPÍTULO III: La importancia de la educación. Una escuela integradora (34 minutos y 53 segundos)

☀ (1.01.07) Oficinas de la central de información telefónica Atento Tánger. Estamos en el norte de Marruecos y la gente ve más cadenas españolas y quiere aprender de algún modo la lengua española. Tejados con antenas parabólicas.

☀ Noura, la pintora marroquí: yo para siempre esperando el sueño, realizar mi sueño, romper las fronteras.

☀ Un profesor: (...) me quedé porque he tenido la posibilidad de ser educado y tener la posibilidad de aprender, de construir la vida dentro de Marruecos, entonces ¿para qué me tengo que ir?

☀ Una niña ecuatoriana, vendedora callejera: a todos los estudiantes de mi edad les deseo que sigan estudiando. Espero que se encuentren bien y que aprendan a valorar lo que es estudiar y que sigan mucho más.

☀ Mientras Nouara y su hijo están en la feria escuchamos su voz en off quejándose: tenemos libertad, pero la libertad de elegir la manera de vivir no hay.

Desde un tren turístico vemos la pobreza de Ecuador con una canción de fondo: soy tú, soy él... y muchos que no conozco. En las fronteras del mundo, en el miedo de tus ojos, abandonado a tu suerte y a la ambición de unos pocos...

En Ecuador un primo de Karlita va en bici cuesta arriba mientras en España una mujer da a luz. Próxima estación: Esperanza. Avenida de La Paz.

Mercedes, la emigrante ecuatoriana que acaba de tener un bebé, mientras trata de reunir todos los papeles para juntar a su familia, inscribe como español a su segundo hijo recién nacido.

Un avión sobrevuela una gran ciudad cruzándose con un tren. Músicos callejeros tocado en la Plaza Mayor de Madrid.

Un pintor y sus dos ayudantas están pintando en el colegio El Quijote; una de ellas se queja de que todas las ayudas son para los extranjeros.



Seguimos en su recorrido de vuelta al autobús escolar, que va dejando en casa al alumnado: chabolas en el cinturón de Madrid.

Con una canción de fondo (contigo camino yo, contigo por esta senda, contigo busco el camino, lo busco hasta que lo aprenda, contigo camino yo...) vemos cómo ya han acabado las vacaciones y cada cual se dedica a lo suyo: el padre de Karlita limpia coches, Soraya trabaja en una panadería..., mientras en el colegio hacen una representación teatral y reciben un premio.

Un profesor al recibir el premio dice que ese colegio es muy especial (...), porque está lleno de minorías étnicas, es un colegio con niños de integración, donde enseñamos un idioma más importante que el inglés, más importante incluso que el castellano (...) el idioma del respeto a la diferencia, el idioma de la admisión de todos (...) sin excluir a nadie. Aplausos.

Títulos finales de crédito con una ventana en la que vemos las Islas Galápagos y escuchamos la radio que cuenta cómo Darwin llegó a estas islas que están frente a las costas de Ecuador, formulando su teoría de la selección natural, lo que socialmente serviría para justificar la ley del más fuerte. Parece una locura llegar a esta conclusión si partimos de que dicha teoría surgió del estudio de las especies en las Islas Galápagos, donde conviven diferentes especies evolucionadas a partir de un ancestro común en total armonía (...), donde no se aprecian vestigios de luchas ni de separación social ni de hambre para ninguna de las especies existentes (...). Aquí hay sitio para todos – concluye el locutor: otras radios le hablan al mundo, Radio Enlace te habla a ti.

### *El cine es el arte de la imaginación y de las emociones*

Las películas no existen si no hay una persona que las vea. Es en la mente del público donde las historias adquieren significado. Ver una película es algo más que ver; significa mirar, oír, sentir, pensar, plantearnos preguntas, encontrar respuestas, porque el cine es la posibilidad de vivir durante dos horas otra vida distinta a la tuya. Pocas artes consiguen una comunicación tan intensa como el cine.

### *El cine es una representación de la realidad*

El cine es un lenguaje que sirve para representar la realidad y como tal lenguaje es capaz de organizar, construir y comunicar pensamientos.

Si tú eres una de esas personas que va al cine o ve la televisión "para pasarlo bien, y no para pensar" es bueno que sepas que "te están comiendo el coco por todo el morro", porque el cine no es una ventana al mundo por la que miras y ves lo que hay, es un escaparate en el que ves lo que te enseñan. Está comprobado que nuestro proceso de percepción como público va de la imagen al sentimiento y de ahí a la idea, sin reflexión de ningún tipo.

Consciente de esto, Manuel García Serrano, el director de Pobladores, ha querido con su película obligarnos a pensar en lo que sentimos al verla; para ello ha renunciado al planteamiento clásico de un protagonista claramente definido, multiplicando los puntos de vista, a veces concordantes en sus testimonios, a veces no. Por otra parte él, como autor del guión y director de la película, tiene muy claro lo que quiere contar, los mensajes a transmitir, pero no quiere hacerlos evidentes, prefiere que sea el público el que saque las conclusiones, por eso estructura el filme en tres partes (que no coinciden al 100% con la división que por la duración de los periodos lectivos hemos hecho nosotros) repletas de elementos coincidentes, de manera que al terminar de verlo es inevitable comparar entre las condiciones de vida de España, Ecuador y Marruecos al comprobar que la gente es igual en los tres sitios.



La primera y la tercera parte son simétricas. La primera parte, dedicada al colegio El Quijote, comienza con los títulos y la llegada del bus al colegio; una vez en él en sendos carteles leemos: "su diversidad es nuestra riqueza" y "aquí pintamos todos/todas"; en las asambleas que se celebran en las clases apreciamos como se educa en el respeto a la diferencia; el alumnado se siente bien en el colegio. En la tercera parte, de nuevo en el colegio tras las vacaciones, el autobús escolar devuelve a casa los alumnos (chabolas que se diferencian poco de las viviendas sin agua ni luz de Marruecos); aparecen la mayoría de las personas que hemos visto en el cuerpo central de la película, sonrientes y dedicándose a sus ocupaciones habituales; el profesor dice que ese es un colegio lleno de minorías étnicas donde se enseña el idioma del respeto a la diferencia, el idioma de la admisión de todos; con los títulos finales la radio insiste: aquí hay sitio para todos.



La segunda parte o núcleo central de la película comienza y termina con viajes en tren y avión (migrar es un fenómeno habitual y natural en el ser humano); en ella, mediante la alternancia en el montaje vamos de Ecuador a Marruecos y viceversa para ver y escuchar, en muchas ocasiones directamente (primeros planos a cámara), lo que diferentes personas nos cuentan: que si se van es porque en su país no tienen futuro, que donde hay empresas y puestos de trabajo no hay emigración,

que la educación es fundamental para progresar, que muchos niños y sobre todo niñas no pueden ir a la escuela, que hay gente que emigra engañada, "deslumbrada", que no hay una política interior adecuada, que es necesario un cambio de mentalidad.

Pobladores no es una película fácil de ver, y puede resultar complicada porque requiere mucha atención y hasta que no avanza no acabamos de saber qué es lo que nos cuenta. Entonces puede ser que no nos guste porque nos va a complicar la vida mostrándonos lo que hay: desigualdad, pobreza, injusticia, ilusiones, problemas..., que no se solucionan con buenas intenciones y caridad. Como sabes, Ecuador es uno de esos países en vías de desarrollo ¿Recuerdas esa imagen, de gran valor simbólico, que es el paso del tren turístico en el que van Karlita y su familia? Frente a él niñas y niños desarrapados viendo cómo pasa un tren al que no pueden subir, saludando y esperando con los brazos abiertos lo que les tiren desde el tren. Rodado en plano subjetivo, por momentos, somos tú y yo quienes vamos subidos viendo la pobreza que pide ayuda.

Pero también hay un futuro optimista, como se ve en una doble metáfora muy hermosa: las imágenes del primo de Karlita subiendo una cuesta con su bici y las de la mujer ecuatoriana que da a luz, terminando con un audio simbólico: próxima estación Esperanza, Avenida de la paz. Y ese futuro pasa por ese niño que nace aquí de una familia de allí, y es que como bien ha dicho antes el padre de Karlita vas a tener esas dos culturas, esas riquezas...

### 1 ¿Qué es el cine?

2 Consulta en el Vocabulario el término **lectura de imágenes** y haz una **denotativa y connotativa** de la portada del cuadernillo, que es igual que el cartel de la película.

3 La letra **B** de **Pobladores** tiene una forma similar a un corazón, ¿qué puede significar esto desde un punto de vista simbólico?

4 Con ayuda del Vocabulario y los Observas, ¿sabrías indicar el argumento y los temas de la película?

5 **De no titularse Pobladores, qué título le pondrías tú.** No olvides que el título es la síntesis de la película, ha de invitar a verla informado de qué va, pero no ha de contarlo todo; por lo general se buscan títulos breves, originales, sonoros, pero también pueden ser largos, depende del tipo de película.

6 ¿Sabes por qué se han elegido a dos chicas, una ecuatoriana, otra marroquí, como hilo conductor en Pobladores?

Ha sido casualidad, podían ser de otras nacionalidades

Cuando se hace una película no se deja nada al azar, todo se piensa, y resulta que en la actualidad el mayor número de inmigrantes residentes en España proviene de Marruecos y de Ecuador





En las películas conocemos a los personajes por sus acciones, por lo que dicen y por su aspecto; como sabes es frecuente antes de elegir a los intérpretes de un filme de ficción hacer un casting. En una película documental como Pobladores no existe la posibilidad de un casting y sobre todo conocemos a los protagonistas por lo que hacen y dicen; no olvides que juzgando sólo por el aspecto externo es muy fácil dejarse llevar de los estereotipos. A continuación tienes diferentes frases que ayudan a retratar a las personas que las han dicho, intenta averiguar quiénes son y califícales con algunos adjetivos o una frase corta.

- Los niños entran corriendo al cole y cuando suena la sirena se quedan.
- El llegar a España es muy duro, pero la gente es muy amable y muy cordial: nos dan la mano, nos ayudan muchísimo.
- Hay muchos niños que están trabajando, son niños abandonados (...) el único camino para poder comer pan es venir aquí (al puerto) para trabajar.
- Los que nos hemos quedado somos cobardes, porque no salimos adelante.  
Huyendo de allí, huyendo de esa sociedad del bienestar que no me la creía.
- Sí, hay petróleo, pero también hay mucha corrupción, pero no hemos de cruzarnos de brazos (...), fueron jóvenes y mujeres, fueron amas de casa (...) reclamando todo lo que tenemos derecho.
- Lo que tengo pensado es en ir a España. No es por lo que he oído (...), yo sé perfectamente que la realidad es otra, y sin esfuerzo, sin convicción, sin darlo todo ahí no vas a hacer nada.
- Los niños si no les educamos a ser responsables de lo que están aprendiendo (...) con espíritu de análisis o de crítica positivo, no creo que vaya a haber resultados en el futuro (...) hay que cambiar la mentalidad y los modelos de enseñanza (...) que mejorarían las condiciones de vida interior.
- He estado trabajando desde el momento que llegué, al siguiente día, de carterero comercial, repartiendo publicidad. Trabajando un año, hasta que luego he pasado a la construcción y luego al trabajo que tengo actualmente, también he trabajado de cocinero, de ayudante de cocina...
- A mí las guarderías públicas no me han metido a las niñas, no me han dado becas de comedor (...); sin embargo llegan los extranjeros, con lo cual ellos viene de fuera (...), ellos tiene todo. Sin embargo yo, que también lo necesito, yo no tengo derecho a nada.
- Y es un premio que nos demuestra que se pueden obtener resultados muy dignos, incluso excelentes, sin excluir a nadie.

- ¿Te has fijado, que mejor o peor, todos los hombres y mujeres de Marruecos que salen en la película hablan español? ¿Por qué?
  - Porque al hacer la película los han buscado así, para entenderles mejor
  - Porque en Marruecos estudian cuatro idiomas, y uno de ellos es el español
  - Porque ven la televisión española
  - Por la proximidad geográfica con España, que favorece el contacto
- ¿Se te ha ocurrido pensar que si todas las películas que vemos las viéramos en versión original sabríamos más idiomas sin esfuerzo?
- ¿Por qué en Pobladores predominan los planos medios y los primeros planos?
  - No predomina este tipo de planos, la mayoría son generales
  - Porque es una película donde se habla mucho y para las conversaciones este tipo de planos son los más apropiados
  - Porque en el cine documental se usan mucho estos planos
- ¿Para qué se utilizan en la película los fundidos encadenados?
- ¿Te has fijado en que algunos niños a veces miran a la cámara, sabes a quién miran en realidad gracias al poder del cine?
- De igual forma muchos de los testimonios que escuchamos están dichos frente a la cámara, ¿por qué?
- Consulta en el Vocabulario la palabra música. ¿Cuál predomina en Pobladores?





☀ La canción En las fronteras del mundo, de Luis Pastor, es una de las que forman parte de la banda sonora de Pobladores, resumiendo muy bien de forma poética algunos de los temas principales de la película: la desigualdad norte/sur, los problemas por los que pasan los inmigrantes y también sus objetivos, la solidaridad de algunos y la insolidaridad de otros, la interculturalidad. A continuación transcribimos la letra para que identifiques en qué estrofas aparecen reflejados estos temas.

Soy tú, soy él... / y muchos que no conozco / en las fronteras del mundo / en el miedo de tus ojos / abandonado a tu suerte / y a la ambición de unos pocos / Soy tú, soy él... / y muchos que aquí no llegan / desperdigados del hambre / despojados de la tierra / olvidados del destino / heridos de tantas guerras / soy tú soy él... / nosotros y todos ellos / esclavos del nuevo siglo / obligados al destierro / desterrados de la vida / condenados al infierno / Soy tú, soy él... / mano de obra barata / sin contrato, sin papeles / sin trabajo y sin casa / ilegales sin derecho / o legales sin palabra / Soy tú, soy él / y una foto en la cartera / donde te miran los ojos / de tres hijos y una abuela / que esperan poder salvarse / con el dinero que no llega / Soy tú, soy él... / en el nuevo paraíso / horizonte de grandeza / de los que serán más ricos / construyendo su fortuna / con la sangre de tus hijos / Soy tú, soy él... / acuarela de colores / humano de muchas razas / olor de muchos sabores / a las puertas del futuro / que te niega sus favores.

☀ Después de ver Pobladores y con ayuda de la Memoria narrativa recorta y pega imágenes y titulares de noticias de lo periódicos que hablen sobre la emigración/inmigración y la convivencia intercultural hasta completar el story board de la película.

☀ Esta actividad es para quienes cursen Comunicación audiovisual o tengan conocimientos de algún programa de edición en video. De no ser así, también puede hacerse mentalmente; la mente es la herramienta más importante que tenemos las personas. Si repasas la película y las diferentes historias las vas ordenando en tres partes, acabarás por tener tres películas, que son: la del colegio de Madrid, la que transcurre en Marruecos y la de Ecuador.

☀ Usando el Vocabulario, redacta una crítica para una revista especializada en cine en la que recomiendes ver la película. Ponle título a la revista y a la crítica.

☀ Marca los calificativos que crees que mejor definen la película:

- |  |   |  |                                  |
|--|---|--|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Divertida                             | <input type="checkbox"/> Intrascendente   | <input type="checkbox"/> Aburrida        | <input type="checkbox"/> Juvenil |
| <input type="checkbox"/> Dramática                             | <input type="checkbox"/> Histórica        | <input type="checkbox"/> Interesante     |                                  |
| <input type="checkbox"/> Con mensaje                           | <input type="checkbox"/> Documental       | <input type="checkbox"/> Recomendable    |                                  |
| <input type="checkbox"/> Complicada                            | <input type="checkbox"/> Con buena música | <input type="checkbox"/> Muy interesante |                                  |
| <input type="checkbox"/> Diferente a las que veo habitualmente | <input type="checkbox"/> Otros...         |  |                                  |

☀ Ver una película como Pobladores que trata sobre situaciones importante para la sociedad actual y después hablar sobre ese tema, **sirve para...**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Informarse   | <input type="checkbox"/> Tranquilizar la conciencia        |
| <input type="checkbox"/> No sirve para nada   | <input type="checkbox"/> Hacerte pensar y tomar conciencia |
| <input type="checkbox"/> Aburrirte, yo prefiero ir al cine para no pensar y pasar el rato |  |
| <input type="checkbox"/> Clarificar ideas y evitar prejuicios                             | <input type="checkbox"/> Otras cosas..                     |

☀ ¿A qué te comprometes tú para ayudar a cambiar este mundo tan injusto? Siempre podemos ayudar, hacer algo más. Te proponemos diferentes acciones para que las numeres según tu grado de compromiso del 1 al 5. **Yo me comprometo a...**

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Pedir en clase que nos hablen de estos temas                |
| <input type="checkbox"/> Dar dinero a una ONG  |
| <input type="checkbox"/> Informarme por mi cuenta                                    |
| <input type="checkbox"/> Desmontar prejuicios siempre que pueda en mi vida cotidiana |
| <input type="checkbox"/> Participar con mi trabajo voluntario en una asociación      |

☀ Pobladores empieza y termina con el colegio público El Quijote. Seguro que sabes de quién hablamos. Efectivamente, le tomaban por loco porque no le gustaba el mundo en el que vivía y prefería "ver" otro mejor; dicen que era un utópico. Utopía, ¿conoces la palabra? Si Don Quijote cabalgara de nuevo, **¿qué actitud crees que tomaría ante este mundo donde la riqueza está tan mal repartida?**

☀ La verdadera igualdad incluye el mismo derecho a toda persona a vivir de forma diferente. ¿Sí o no? **¿Qué personaje de Pobladores dice esto mismo pero con otras palabras?**

☀ Cuando Karlita aterriza es recibida con besos y abrazos y va de brazo en brazo, ¿lo recuerdas? Cuando llega Soraya, su novio le da un beso en las mejillas y tímidamente se cogen de la mano, paseando así por la ciudad, y una mujer se les queda mirando por eso. **¿Qué tienen en común y en qué se diferencian ambos recibimientos?**



- 29 Cuando el novio de Soraya se encuentra con el amigo que trabaja en la empresa de pesca, los dos se besan. **¿Te ha sorprendido o te ha parecido normal? ¿Por qué se besan?**
- 29 **¿Por qué cuando van paseando de la mano una mujer se les queda mirando a Soraya y su novio?**
- Porque es una cotilla que se mete donde no le llaman
  - Porque en su cultura las manifestaciones de afecto entre hombre y mujer en público no están bien vistas
- 29 Por norma general si donde estamos nos encontramos bien no pensamos en ir a otro sitio. En la película hay varios testimonios que apuntan en este sentido. Habla la madre de Karlita refiriéndose a la ayuda que ha encontrado en España: “si tuviéramos ese apoyo en este país, nadie nos saldríamos de aquí ni emigráramos”. Más adelante vemos cómo desde que hay una plantación de flores que da puestos de trabajo se ha cortado la emigración. Lo mismo sucede en Marruecos, el amigo del novio de Soraya dice que está muy contento, tiene trabajo. “Yo personalmente, yo me quedé aunque tenía la oportunidad de irme, pero me quedé porque he tenido la oportunidad de ser educado y tener posibilidad de aprender, de construir la vida dentro de Marruecos, entonces **¿para qué me tengo que ir?**” – pregunta un maestro. **Entonces, tú que piensas qué pasa.**
- 29 Si has contestado bien a la pregunta anterior, ahora estarás preguntándote que qué puedes hacer tú. Tú no gobiernas ni diriges una gran empresa, eso es cierto, pero compras todos los días. ¿Recuerdas un testimonio de una mujer que está lavando a mano? Sí nos falta para comer – dice. El sueldo es bien bajo (...) no se alcanza. **¿Sabes lo que es el Comercio justo?**
- 29 **Noura**, la pintora marroquí que es madre soltera, se queja de la mentalidad de su país: tenemos libertad, pero la libertad de elegir la manera de vivir no hay. Precisamente la búsqueda de una sociedad donde a la mujer se le concedan los mismos derechos que al hombre, es también una causa que anima a muchas mujeres a emigrar. Por lo que se cuenta en Pobladores, **¿qué otras causas hay?**
- 30 Karlita visita un mercado en **Ciudad Mitad del Mundo**, la ciudad que está en la mitad del mundo, allí compra un poncho para su maestra. Otro día va al pueblo de su padre donde también vemos el mercado, **¿que diferencias observas entre uno y otros?, ¿por qué son tan diferentes?**
- 31 Si tu familia no ha emigrado, enumera las razones por las que no lo ha hecho. Si ha emigrado **¿por qué ha sido?**
- 32 Un personaje de Pobladores dice: **no estoy de acuerdo con la emigración** (...) la familia se destruye. **¿Estás de acuerdo o no con esta opinión? Razona tu respuesta.**

- 29 En la película hay ejemplos que muestran cómo las familias se separan, el dolor de la emigración y también la alegría del reencuentro. Reflexiona sobre estas situaciones y sobre la afirmación del personaje del punto anterior.
- 29 Averigua cómo se llama la ciudad ecuatoriana en la que está la línea imaginaria que divide el mundo en dos hemisferios.
- 29 ¿Has pensado que damos mucha importancia a haber nacido en un sitio cuando eso es algo que no elegimos, que no es mérito nuestro, y que nacer en Cádiz o en Tánger es una casualidad que puede marcar tu vida?
- 29 ¿Quién crees que tienes más “derecho” a estar en un sitio, la persona que ha nacido allí o la persona que ha decidido vivir y trabajar allí para que ese lugar y su gente prosperen?
- 29 Una maestra del colegio El Quijote dice en realidad la integración pasa por ahí, por una aceptación del otro, porque la gente se coja cariño. **¿Estás de acuerdo? ¿Crees que conviviendo desaparecen los estereotipos, los prejuicios y las actitudes racistas y xenófobas?**
- 29 **¿Recuerdas la anécdota que cuenta Soraya de un compañero con el que va a clase, un racista de esos de negros no, moros no, que no se creía que ella era marroquí? ¿Qué revela en el fondo?**
- 29 Has visto que el padre de Karlita empezó a trabajar a los seis años, que hay niños de quince, como el limpiabotas, que lleva tres trabajando desde las seis de la mañana para ayudar a su madre y que pueda estudiar su hermano, vendedoras ambulantes que tendrían que ir a la escuela pero no pueden... **Pregunta a tu abuela y a tu abuelo** por sus tiempos de escuela, cuándo dejaron de estudiar, por qué, a qué edad empezaron a trabajar. Y comprobarás como en algunos casos su infancia fue como la de los personajes de Pobladores.
- 29 Esta actividad también es para hacerla en casa, con la colaboración de tu familia. Tiene tres partes:
1. Como recordarás hay una niña ecuatoriana, vendedora en un mercado, que dice: “ya no sigo estudiando porque mi mamá no tenía (...) para pagar los libros, porque tenemos que pagar el arriendo, el agua, la luz y tener para la comida”. Pide en casa los recibos del agua y de la luz de un mes, súmale el alquiler o la hipoteca de la vivienda más los recibos de las compras en el supermercado y verás la cantidad de dinero que, no sin esfuerzo, tu familia se gasta al mes, sin que por ello tú te prives de comprarte alguna chuchería en el recreo.
  2. Suma todo lo que te gastas en extras en el recreo y los fines de semana.
  3. Si de verdad quieres ayudar a cambiar este mundo tan injusto (revisa tu respuesta a la pregunta 21), **¿qué se te ocurre que puedes hacer?**

☀ Después de la hacer las dos actividades anteriores piensa en tu vida y en la de los niños de la película que trabajan en el puerto de Tánger y en los mercados en Ecuador ¿crees que hay situaciones a tu alrededor similares?

☀ El pintor marroquí nos presenta un barrio donde no hay luz ni agua corriente, ¿recuerdas a unos niños llenando bidones? **Usando tu imaginación elimina de tu barrio la luz y el agua y escribe como sería la vida de cada día así.**

☀ Jó que rollo, otra vez lunes. Yo estoy aquí por obligación. No quiero estudiar y frases similares seguro que las has oído, tal vez dicho, alguna vez. Normal. Ir a clase forma parte de tu rutina y tal vez por eso no valores lo que significa; pero si piensas que se calcula que hay 115 millones niños y sobre todo niñas sin escolarizar en los países en desarrollo puede que entonces cambie tu idea. En estos países se valora mucho lo que supone la educación, por eso se repiten los testimonios en este sentido en Pobladores. **Hemos**

**seleccionado uno (de Margarita, la madre de Karlita) para que lo comentes y le pongas un título:** yo les pido aquí a mis sobrinas, a las niñas y a los chicos, que estudien, que eso les va a servir y van a valorar algún día, porque la herencia bien grande que les dan los padres es un estudio, aunque en otros países no nos sirve eso. Tenemos ingenieros, economistas, profesores, enfermeras..., que nos vamos a casas a limpiar. Somos las empleadas de las casas.

☀ Haz un mapa y sitúa España, Ecuador, Marruecos; Madrid, la ciudad donde vives, Ciudad Mitad del Mundo y Tánger.

☀ En el colegio público El Quijote hay alumnos y alumnas españoles, rumanos, ecuatorianos, chinos y marroquíes. Esto lo sabemos porque al comenzar la película hay diferentes planos detalle de murales de los pasillos donde cada cual se presenta y dice lo que espera del curso que empieza, **¿te habías dado cuenta?** Si tú respuesta es afirmativa, enhorabuena, eres una persona observadora. En otro momento de la película, en Ecuador, se dice que las diferentes familias de ese barrio han emigrado a España, Italia, Estados Unidos y Suecia. **¿Qué tienen en común estos cuatro?**



☀ **¿Influye la televisión en la imagen que de España se tiene en otros países?**

☀ Hablando de la televisión, un profesor marroquí dice que la televisión de su país no informa nunca de los compatriotas que fracasan cuando intentan emigrar en pateras, que sólo saca imágenes de subsaharianos y no de marroquíes ahogados o detenidos. **¿Por qué crees que la TV de Marruecos hace esto?**

☀ A continuación una lista de palabras que usamos habitualmente, pero que no son de aquí en su origen; te las proponemos como un ejemplo de la interculturalidad, algo que ha existido siempre: anorak, apartheid, bambú, café, canguro, karate, pijama, sauna, tomate, té y yogur. Cada una procede de uno de estos idiomas: turco, groenlandés, finlandés, árabe, chino, mexicano, australiano, sudafricano, japonés, malayo e hindú. ¿Te atreves a emparejar cada palabra con su idioma? Busca otras que utilizamos habitualmente y que han sido incorporadas de otros países, de otras culturas o de otras lenguas.

☀ **La directora hindú Gurinder Chadha** dice: el siglo XXI es ya el de la diáspora y la emigración. Los indios hemos mejorado a los británicos, los españoles a los suizos y los marroquíes a los españoles. Las culturas, sangres e idiomas se mezclan y universalizan, pero también se hacen más particulares; si estás de acuerdo, di lo mismo pero con otras palabras. **Por cierto, seguramente has visto una película suya; mira en Internet y lo compruebas.**

☀ **Mi conclusión final, después de haber visto Pobladores y haber trabajado con la guía didáctica es...**



## Vocabulario

- **Argumento:** Desarrollo de una idea o tema por medio de una historia (la acción narrada), esbozando personajes y situaciones importantes.
- **Banda sonora:** Diálogos y voz en off, música, ruidos de fondo, efectos de sonido y silencios.
- **Casting:** Proceso de selección de intérpretes de un filme.
- **Cine:** El cine es una forma de expresión artística, una industria productora de riqueza, un espectáculo de masas. El cine es un sueño dirigido. (Luis Buñuel). El cine es un texto que se escribe con imágenes y sonidos, rostros y palabras, cuerpos y gestos, emoción y movimiento, luz y silencio sobre un papel hecho de tiempo. (Fernando Trueba). El cine es un arte de creación colectiva en que se concentran los esfuerzos de cada miembro del grupo (Zhang Yimou).
- **Comercio justo:** Es una forma alternativa de comercio promovida por varias ONGs y movimientos sociales y políticos (como el pacifismo o el ecologismo) que promueven una relación comercial más justa entre productores y consumidores donde los productores forman parte de organizaciones que funcionan democráticamente, no hay explotación infantil, hay igualdad entre hombres y mujeres, el precio que se paga a los productores permite condiciones de vida dignas... Para evitar las grandes diferencias entre el precio que pagan por un producto los consumidores del primer mundo y el dinero que se les paga a sus productores en el tercer mundo.
- **Documental:** El cine documental se opone al de ficción, que es el cine comercial que más se ve. Las primeras películas fueron documentales: mostraban la vida de cada día.
- **Elipsis:** Procedimiento narrativo que consiste en dar un salto hacia delante en el espacio o en el tiempo evitando mostrar lo que puede darse por supuesto. La elipsis es la base de la narración cinematográfica. En Pobladores nos permite en 96 minutos viajar con dos de sus protagonistas desde España a Marruecos y Ecuador, pasar allí las vacaciones y volver.



## Vocabulario

- **Emigrante:** Persona que abandona su lugar de origen para establecerse en otro.
- **Fundido encadenado:** Transición entre dos escenas en la que la primera desaparece gradualmente mientras la segunda aparece poco a poco.
- **Globalización:** Forma actual de organizarse el mundo derivada de los avances tecnológicos que ha hecho que desaparezcan las barreras a la comunicación, se favorezcan los desplazamientos y el intercambio entre los pueblos, pero que ha producido un aumento de las desigualdades económicas y sociales al limitar la capacidad de acceso de muchas personas a la riqueza que este sistema produce.
- **Guión:** La base escrita del film: la narración, los diálogos, la descripción de personajes. El guión está hecho para ser reinterpretado por todos aquellos que tiene responsabilidad artística. Cuando se le añade la banda sonora y la planificación se llama guión técnico.
- **Inmigrante:** Persona que llega a un país para establecerse en él.
- **Interculturalidad:** Del encuentro entre personas pertenecientes a culturas diversas debe desprenderse, de manera sana y natural, una aportación permanente y positiva a la suma de diferencias y de semejanzas que nos caracteriza. La interculturalidad se diferencia de la **multiculturalidad** porque supone un paso más allá del respeto a las diferencias, facilitando la confianza y la cooperación; la interculturalidad obliga a que el compromiso de aceptación sea el mismo entre quienes acogen y quienes se incorporan y tiene el objetivo de transformar el mundo.
- **Lectura de imágenes:** Si nos centramos en la comunicación audiovisual, basada en signos icónicos sonoros figurativos en movimiento (imágenes sonoras con gran nivel de analogía) comprobamos que el receptor tiene una gran sensación de encontrarse ante la realidad, y esto es así por el gran poder vicarial (de sustitución) que tiene el discurso audiovisual, discurso que hemos de aprender a leer para diferenciar entre la realidad y su representación. Lectura **denotativa:** se ve, se oye y se describe lo que se ha visto y oído. Lectura **connotativa:** se busca el significado de todo lo anterior. Las películas (y las imágenes fijas) transmiten más de lo que a simple vista muestran; buscamos lo simbólico más allá de lo evidente.



☀ **Montaje:** Proceso de escoger, ordenar y empalmar todos los planos rodados según una idea y un ritmo determinados, ensamblando también las imágenes con los sonidos. Uno de los principales estudiosos del montaje fue el soviético Koulechev, que realizó un interesante experimento: tomando dos planos que no tenían relación comprobó que juntos adquirirían un nuevo significado; así montó un primer plano inexpressivo de un actor intercalando un plato de sopa, una niña muerta, una mujer atractiva, comprobando que el público entendía que el hombre tenía hambre, estaba triste, deseaba a la mujer, descubriendo el poder de sugestión del montaje.

☀ **Montaje alterno.** Cortar y mezclar dos o más acciones independientes para mostrar su interrelación, así en Pobladores vemos lo que sucede en Marruecos y en Ecuador.

☀ **Multinacionales:** Transnacionales. Consulta tu libro de geografía o economía.



☀ **Música naturalista o diegética:** La que pertenece a la realidad de la historia que se narra. Por ejemplo, la que se oye cuando están en clase de música o cuando Karlita está en el mercado comprando un poncho (están bailando un baile tradicional allí mismo).

☀ **Música convencional:** No pertenece a la historia real, no estaba allí cuando se rodó la película; se pone después y se usa para crear un clima emocional y añadir información, tal es el caso de las diferentes canciones que forman parte de la banda sonora de Pobladores (por ejemplo la que se escucha nada más empezar, que primero la canta un niño y luego continua Luis Pastor, su autor, mientras vemos las paredes del colegio, los pasillos...).

☀ **ONG:** Organización No Gubernamental. El término surge en la Carta de las Naciones Unidas. Se consideran independientes de las instituciones y poderes públicos, sin fines de lucro, y con una labor asistencial sustentada en una estructura propia.

☀ **Países en vías de desarrollo:** Tercer Mundo: Magreb, África Subsahariana, Sudamérica y algunos países del Este de Europa. Ecuador y Marruecos lo son. Los conflictos bélicos centrados en las diferencias étnicas, la expansión de epidemias como el SIDA, la agudización del hambre y la miseria, la dependencia obligada por la deuda externa caracterizan negativamente al Tercer Mundo.

☀ **Plano:** Espacio recogido dentro del encuadre. Se clasifica de acuerdo a la figura humana: plano general (importa el lugar), entero (la persona en un lugar), medio (la persona por la cintura, relacionándose), primer plano (el rostro), detalle (para remarcar algo). Al moverse la cámara o los personajes en un mismo plano podemos encontrarnos encuadrando en diferentes escalas.

☀ **Plano subjetivo:** Nos muestra algo tal y como lo vería el personaje.

☀ **Pobladores:** Las personas que habitan un sitio para vivir y trabajar en él.

☀ **Público:** Imprescindible para que exista el cine. Es el que reconstruye en su mente la película que se proyecta sobre la pantalla, dando significado a lo que ve.

☀ **Sociedad del bienestar:** La que ofrece a la ciudadanía un nivel alto en la satisfacción de las necesidades básicas fundamentales en educación, salud, alimentación, seguridad social, vivienda, desarrollo urbano y medio ambiente.

☀ **Story board:** Serie de viñetas que representan los planos que han de filmarse con los diálogos e indicaciones para los movimientos de cámara.

☀ **Tema:** Idea central que se quiere transmitir. En Pobladores es que todo el mundo tiene el mismo derecho a vivir dignamente, ya que pese a las diferencias somos iguales.

☀ **Utopía:** Según el diccionario, proyecto halagüeño pero irrealizable; algunas personas dicen que gracias a quienes pidieron lo imposible, tenemos hoy lo posible.

☀ **Voz en off:** Voz que se escucha pero no pertenece sincrónicamente a nadie que esté hablando en la pantalla.



*Películas recientes y accesibles. La indicación por cursos es orientadora y no excluyente.*

### Desde primer ciclo ESO:

- ☀ **Las cartas de Alou**, Montxo Armendáriz, 1990.

Alou se ve forzado a trabajar en condiciones muy precarias debido a su situación de "ilegal".

- ☀ **Bwana**, Imanol Uribe, 1996.

Para desmontar estereotipos y prejuicios.

- ☀ **Quiero ser como Beckham**, Gurinder Chadha, 2002.

La historia de una adolescente londinense de origen indio que quiere jugar al fútbol.

- ☀ **Extranjeras**, Helena Taberna, 2003.

Mujeres inmigrantes en España cuentan su vida.

- ☀ **Un franco, 14 pesetas**, Carlos Iglesias, 2005.

Españoles emigrantes a Suiza en 1960. Las dificultades de adaptación, la entrada sin papeles, los problemas...

### Desde segundo ciclo ESO:

- ☀ **El sudor de los ruiseñores**, Juan Manuel Coto, 1998.

Mihai viene a España para encontrar un trabajo con el que sacar a los suyos de Rumania, pero sólo encuentra puertas cerradas, excepto la de Tote, un marginado.

- ☀ **Oriente es oriente**, Damian O'Donnell, 1999.

Choque de culturas entre una familia inmigrante que intenta salvaguardar sus costumbres frente a la segunda generación.

- ☀ **Poniente**, Chus Gutiérrez, 2002.

El conflicto originado por el miedo a la diferencia.



- ☀ **Balseros**, 2002, Carles Bosch y José María Domènech.  
Los sueños frustrados por la realidad de la emigración fallida.

- ☀ **Sólo un beso**, Ken Loach, 2004.

Intolerancia por diferencias culturales; lucha generacional entre ascendientes tradicionalistas y descendientes aperturistas.

- ☀ **Si nos dejan**, Ana Torres, 2004.

Documental de inmigrantes hecho por inmigrantes.

### Para Bachiller y ciclos:

- ☀ **De todo corazón**, Robert Guédiguian, 1998.  
Vecindario con mezcla cultural de negros y blancos, judíos y árabes. Uno de los vecinos es acusado de violación.

- ☀ **El odio**, Mathieu Kassovitz, 1994.  
Tres jóvenes (negro de origen africano, judío y árabe) en un barrio marginal de París.

- ☀ **Lamerica**, Gianni Amelio, 1994.  
Emigrantes albaneses que quieren llegar a la próspera Italia huyendo de la miseria.

- ☀ **Flores de otro mundo**, Iciar Bollain, 1999.  
Para entender el choque cultural y definir la situación de la mujer inmigrante con relación a la del hombre inmigrante y al autóctono.

- ☀ **Saïd**, Llorenç Soler, 1999.  
Las duras condiciones de vida que tienen los inmigrantes magrebíes en nuestro país.

- ☀ **Salvajes**, Carlos Molinero, 2001.  
La sinrazón del racismo más violento y la violencia cotidiana.

- ☀ **Agua con sal**, Pedro Pérez-Rosado, 2005.  
En esta sociedad del bienestar coinciden una inmigrante cubana y una valenciana en una fábrica de muebles, donde les pagan dos euros por hora.

- ☀ **El tren de la memoria**, Marta Arribas y Ana Pérez, 2005.  
España, años 60, dos millones de personas emigran empujadas por la necesidad; la mitad clandestinos y sin contrato de trabajo.



## Soluciones

a las actividades tras la película

- 1 Verdadero. Verdadero. Falso
- 2 La incorporación española a la Unión Europea en 1986 y unas perspectivas económicas prometedoras, junto con el descenso de la natalidad y el envejecimiento de la población propician el cambio de tendencia, entre otros factores.
- 3 Porque el racismo parte del etnocentrismo para considerar inferiores a los otros, lo que justifica su dominio y el mantenimiento de las cosas como están; por contra el interculturalismo reconoce la diferencia y busca la convivencia y la colaboración para transformar la sociedad para que sea más justa.
- 4 Con cualquier periódico de información general puede hacerse.
- 5 Porque nuestro cerebro activa los prejuicios raciales ante la diferencia física del otro.
- 6 Respuestas personales (puede hacerse puesta en común y debate).
- 7 Idem.
- 8 Ésta como otras actividades busca la reflexión personal.

## Soluciones

Alfabetización Visual

- 1 Ver Vocabulario. El cine es un lenguaje que sirve para representar la realidad y como tal lenguaje es capaz de organizar, construir y comunicar pensamientos. El cine es el arte de la imaginación y de las emociones. El cine es un lenguaje de imágenes, sonidos, montaje y presencia humana que sirve para comunicarnos.
- 2 Ver vocabulario. Descripción e interpretación (en este caso muy libre, estimulando la imaginación). Puesta en común.
- 3 Respuestas libres, relacionándolas con la convivencia, la diversidad, la interculturalidad, etc.
- 4 El argumento: la vida en un colegio de Madrid y las vacaciones en Ecuador y Marruecos de dos emigrantes, Karlita y Soraya. El tema: que todo el mundo tiene el mismo derecho a vivir dignamente, que todos somos iguales, y que la educación y la formación favorecen la convivencia y la transformación del mundo.
- 5 Respuestas libres. Puesta en común.
- 6 Cuando se hace una película no se deja nada al azar, todo se piensa; resulta que el mayor número de inmigrantes residentes en España proviene de Marruecos y de Ecuador.

## Soluciones

Alfabetización Visual

- 1 Maestra. Margarita, la madre de Karlita. El amigo del novio de Soraya. Una familiar de Karlita. Emigrante sevillano. Emigrante sevillano. Doctora ecuatoriana. El novio de Soraya. Maestro marroquí. El padre de Karlita. Pintora española. Director del colegio El Quijote.
  - 2 Porque ven la televisión española. Por la proximidad geográfica con España, que favorece el contacto.
  - 3 El ejemplo es claro en Marruecos.
  - 4 Porque es una película donde se habla mucho y para las conversaciones este tipo de planos son los más apropiados.
  - 5 Para acortar el paso del tiempo.
  - 6 A las personas que estamos viendo la película.
  - 7 Por la misma razón
  - 8 La música convencional.
  - 9 La desigualdad norte/sur, / en las fronteras del mundo / esclavos del nuevo siglo / obligados al destierro / desterrados de la vida / condenados al infierno / Los problemas por los que pasan los emigrantes, en las fronteras del mundo / en el miedo de tus ojos / abandonado a tu suerte / y a la ambición de unos pocos / desperdigados del hambre / despojados de la tierra / olvidados del destino / heridos de tantas guerras / y muchos que aquí no llegan / sin trabajo y sin casa / ilegales sin derecho / o legales sin palabra /
- Y también sus objetivos, en el nuevo paraíso / horizonte de grandeza / y una foto en la cartera / donde te miran los ojos / de tres hijos y una abuela / que esperan poder salvarse / con el dinero que no llega /
- La solidaridad de algunos, Soy tú, soy él... / y muchos que no conozco / Soy tú, soy él... / soy tú soy él... / nosotros y todos ellos /
- Y la insolidaridad de otros, / mano de obra barata / sin contrato, sin papeles / en el nuevo paraíso / horizonte de grandeza / de los que serán más ricos / construyendo su fortuna / con la sangre de tus hijos / que te niega sus favores.
- La interculturalidad, acuarela de colores / humano de muchas razas / olor de muchos sabores / a las puertas del futuro /
- 1 Utilizar la Memoria narrativa.
  - 1 Utilizar la Memoria narrativa.
  - 2 Trabajo libre y comentario en el aula. Evaluar la comprensión de la película.
  - 3 Respuesta personal subjetiva. Puesta en común



- ☀ Respuesta personal. Puesta en común.
- ☀ Respuesta personal. Puesta en común.
- ☀ Respuesta personal. Puesta en común.
- ☀ Sí. El emigrante español que tiene un hotel en Tánger.
- ☀ En común que en los dos casos hay alguien que les recibe con alegría. Diferencia: recibimiento mas efusivo en Ecuador.

☀ Es una costumbre de su cultura que los hombres se saluden besándose.

☀ En su cultura las manifestaciones de afecto entre hombre y mujer en público no están bien vistas.

☀ Respuestas para el debate.

☀ Consultar el Vocabulario.

☀ **Opciones a debatir en el aula, por ejemplo:** el paro en el país de origen, el deseo de una mejor educación para los hijos e hijas y un mejor futuro para la familia.

☀ Respuesta abierta, a debatir.

☀ Respuesta abierta. Puesta en común.

☀ Reflexión y debate.

☀ Reflexión y debate.

☀ Ciudad Mitad del Mundo.

☀ Respuesta abierta, puesta en común y debate.

☀ Puesta en común y debate.

☀ Sí. De haber respuestas diferentes, puesta en común y debate.



☀ Nos dejamos llevar por tópicos y prejuicios; el conocimiento del “otro”, la relación interpersonal es la clave.

☀ Debatir sobre las conversaciones mantenidas con los abuelos y abuelas.

☀ Debatir sobre la actividad propuesta.

☀ Debate y reflexión sobre las personas en situación de exclusión que tenemos más cerca.

☀ Puesta en común.

☀ Debate y puesta en común.

☀ Mapa.

☀ Son países desarrollados.

☀ Sí, mucho: la Televisión es un medio de comunicación que permite informar y visualizar la realidad de un país pero también puede contribuir a crear imágenes distorsionadas de la realidad y falsas expectativas.

☀ Puesta en común.

☀ Anorak, groenlandés; apartheid, sudafricano; bambú, malayo, café, árabe; canguro, australiano; karate, japonés; pijama, hindú; sauna, finlandés; tomate, mexicano; té, chino; yogur, turco. De las nuevas, puesta en común debatiendo el origen.

☀ Respuesta personal. Puesta en común. Gurinder Chadha es la directora de Quiero ser como Beckham.

☀ Respuesta personal. Puesta en común.





egeda  
Digital

## La producción audiovisual y la piratería

### ¿Qué es una OBRA AUDIOVISUAL?

Es aquella que tiene imágenes y sonidos de acompañamiento registrados en un soporte adecuado.

Las **obras audiovisuales** son:

• Las películas • Las series • Los documentales • Los telefilmes • Las telenovelas

Las **profesiones** que intervienen en una obra audiovisual son las siguientes:

1. Productor
2. Guionista
3. Director de Producción
4. Personal Artístico (*actores, figurantes, especialistas, dobles*)
5. Personal Técnico (*cámaras, sonido, montaje, electricidad, efectos especiales, decoración, maquillaje...*)
6. Servicios (*escenografía, estudios, maquinaria, transporte, viajes, hoteles, seguro, película virgen...*)

### La obra audiovisual

Es creada POR MUCHOS PROFESIONALES, es CULTURA y tiene un DUEÑO.

La obra audiovisual es **CULTURA**

Con el CINE se aprende Historia.  
Con el CINE se aprenden valores de la vida.  
Con el CINE se conocen nuevos lugares.

La obra audiovisual tiene **DUEÑO**: EL PRODUCTOR.

El productor de la obra audiovisual es la persona o empresa que tiene la iniciativa de realizarla y financiarla.

### ¿Qué es lo que no se puede hacer sin el permiso de un productor?

• Copiar sus obras • Enseñarlas en sitios públicos • Venderlas • Extraer parte de ellas

### ¿Cómo llega una obra audiovisual al público?

- Se exhibe en salas de cine.
- Se distribuye en DVD.
- Se proyecta en televisión.
- Se sirve a través de internet por medios legales (EGEDA DIGITAL)

## La piratería

Copia y distribución de libros, canciones, películas sin respetar los correspondientes derechos de autor y del productor, y es un DELITO.

- Daños que hace la piratería
- Pérdidas económicas
- Destrucción de empleo
- Fuente de ingresos para mafias criminales
- Crear redes de explotación humana

Afecta, pues, gravemente a todos los sectores de la industria cultural del ocio y del entretenimiento.

- VULNERA DE FORMA GRAVE Y DIRECTA LOS DERECHOS DE LOS PRODUCTORES
- NOS AFECTA A TODOS

### ¿Qué pasará si sigue la piratería?

- No habrá nuevas películas.
- No habrá trabajo para profesiones creativas (músicos, guionistas, actores)
- Nuestra cultura desaparecerá.
- No habrá trabajo para los artistas.

### ¿Quién lucha contra la piratería?

- Organismos oficiales (Ministerio de Cultura, Ministerio del Interior, etc.)
- Crean leyes que penalizan y castigan la piratería.
- Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado (Policía Nacional, Guardia Civil, etc.). Persiguen y detienen a los piratas y aportan pruebas.
- EGEDA (Entidad de Gestión de los Derechos de los Productores Audiovisuales).

Protege los derechos de los productores.

Controla el fraude.

Investiga y denuncia.

Organiza cursos de formación

**TU puedes hacerlo.** Es muy importante que sepas que el uso de material protegido, por muy pequeño que sea, debe de contar con la autorización de su dueño: EL PRODUCTOR, y que actúes en consecuencia.

### EN RESUMEN, CONVIENE RECORDAR

- Una película la hace mucha gente para poder ser vista por todos.
- El cine es cultura. Nuestra cultura.
- Una película tiene dueño. Respetemos a ese dueño.
- Sin productores... no habría cine.
- La piratería es un delito.
- La piratería acaba con el cine.
- Respetemos los derechos de los productores, artistas, músicos.
- Ayuda a combatir la piratería. Puedes, simplemente, no participar en ella.
- No compres ni veas cine pirata.

**EGEDA DIGITAL PONDRÁ EN TUS MANOS EL ACCESO LEGAL AL CINE ESPAÑOL A TRAVÉS DE SU PORTAL DE INTERNET. INFÓRMATE.**

